MUNKÁS

Vetőmagot kérnek a parasztok — Reakciós jelenségek a szécsényi járásban — Nemzeti Bizottság ülése — Megszűnnek a fekete vágások — Pártélet — Társadalom a hadifoglyokért — Sport

DEMOKRATIKUS HETILAP I. évfolyam 32. szám. Salgótarján, 1945. szeptember 22

Megjelenik minden szombaton Ára 4·— P Előfizetés: negyedévre 48·— P. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Hunyadi-utca

Orosz szakszervezeti kiküldöttek érkeznek kedden Salgótarjánba.

A hazugságok ellen.

Sorsdöntő időket él az ország nagyjelentőségű események történnek a határainkon belül és kívül egyaránt, amelyek igen hosszu idő e megszabják hazánk történetét. Londonban a „big five", a „nagy öt" külügyminiszteri tanácsa készíti elő a legyőzött államokkal a békeszerződéseket, Magyarország is tehát hamarosan békét köthet az Egyesült Nemzetekkel. Ezzel a hatalmas külpolitikai eseménnyel egyidejüleg megtartják nálunk a választásokat az Ideiglenes Nemzetgyűlés által elfogadott választójogi törvény alapján és szellemében.

Az általános egyenlő és titkos választójogi törvény becikkelyezése csaknem egyenlő értékűnek tekinthető a híres 600-as rendelettel, a nagybirtok rend megszüntetéséről szóló történelmi jelentőségű törvénnyel. Ilyen körülmények között, ahogyan ez most fog történni, a magyar nép még soha sem választott. Ezuttal nem a NEP vagy a MÉP vagy a Csodaszarvasok pártjának lepénzelt, torokhangu, agyonitatott kortesei fogják a falu és kisvárosok népét a kormánypárt soraiba butitani vagy csendőrökkel gédába állíttatni és ugy szavaztatni, ahogy felül fütyülnek. A „régi jó tábabirák" kortesidejének és a Horthy-félék álválasztásainak örökre vége.

A magyar nép a demokratikus pártok valamelyikére adja le szavazatát, mindenki saját nézeteinek és meggyőződésének megfelelően arra a pártra, amelyre óhajtja és szabad elhatározásában semmiféle hatósági erőszak nem fogja befolyásolni. A nép nem kormánypárti szavazatokat „szolgáltató" nyáj lesz, hanem önálló politikai cselekvőképességét szabadon kimutathatja.

Néhány dologra a választások előtt fel kell azonban hivni a figyelmet. Ez az első szabad magyar választás óriási tét és amilyen nagy eredményekkel kecsegtet, éppoly nagy veszélyeket is rejt magában. Vizsga lesz ez a demokratikus választás, egy évszázadok óta politikailag elnyomott, rosszul nevelt nemzet érettségének próbatétele, az első nem felülről irányitott vélemény nyilvánitása. Kivül és belül is árgus és sóvár szemekkel figyelik mozdulatainkat, lesik munkánkat és ahogyan a demokratikus közvélemény az igazi demokratikus szabadság szellemének érvényesülését óhajtja és reméli a választásunktól, éppugy van a világközvéleménynek egy másik kisebb része, amely szövetkezve demokráciánk belső ellenségeivel, kárörömmel várja a kudarcunkat, bizik benne, hogy a pártszenvedélyek erősebbek lesznek a magyar nép szabadságánál, a kifejlődő, egyetemes magyar demokrácia szeretetén él és a fiatal demokratikus magyar államélet elbukik az első vizsgáján.

Nem nyugodt békeidők kiegyensulyozott légkörében tarlunk meg első szabad választásunkat, hanem a háboru befejezését követő még kikristályosodatlan nemzetközi helyzetben, a haladó és reakciós erők kulisszamögötti civakodásának árnyékában. A követelmények tehát fokozottabbak, mint bármikor és nekünk az átlagosnál értékesebbet kell művelnünk ahhoz, hogy a bizalmatlanság ködfalát áttörhessük.

Ahhoz, hogy a bonyolult nemzetközi helyzetben megtaláljuk a kibontakozás utját, hogy a demokratikus hatalmak bizalmát elnyerjük, hogy megmutassuk a Szovjetuniónak, Nagybritánnia és az Amerikai Egyesült Államok népeinek, hogy méltók vagyunk az önálló, szabad életre, ahhoz egy mellőzhetetlen elvet kell érvényesítenünk az elkövetkezendő két-három hónapban: a magyar demokratikus szabadság biztosítása fontosabb annál, hogy egy egy párt néhány ezer szavazattal többet vagy kevesebbet kap. Semmilyen körülmények között sem engedhetjük meg a pártszenvedélyek elfajulását, a szavazatok hasbarúgásokkal, revolveres erőszakoskodásokkal vagy egyéb kisebbjelentőségű terrorakciókkal való megszerzését. Az ilyenfajta fellépés csak egyre volna jó: a reakció helyzetének megerősítésére. Az uj Magyarország ellensége az, aki erőszakoskodással, fenyegetéssel akar pártjának híveket toborozni. A választási agitációnál mindenkinek alkalma van arra, hogy szabadon beszélhet, dolgozhat és tevékenykedhet pártja érdekében, de ezeken az elemi „játékszabályokon" a nemzet érdekében nem teheti túl magát senki sem.

A Magyar Kommunista Párt salgótarjáni szervezete el fog követni mindent, hogy a választások ebben a járásban a lehető legtisztábbak legyenek. Együttműködés a testvérpárttal és lojális szellem érvényesülése a többi párttal, így a Kisgazdapárttal is mindaddig, amig ezeket az elemi megegyezéseket magukra nézve a többiek is kötelezőnek tartják. A választóközönség feladata a pártok programmjának és cselekedeteinek józan, előitéletektől mentes birálata és hovatartozásának eldöntése.

R. I.

Szemelvényes dialektika.

Manapság sokat halljuk ezt a szót, dialektika, vagy dialektikus materializmus. Dialektikus gondolkozás, stb. A legtöbben nincsenek vele tisztában, hogy mit jelentenek ezek az idegen szavak, nem nagyképű blöffök e ezek a valóságban, előkelően hangzó szóvirágok? Van természetesen sok, akinek az értelme előtt homályos ezeknek a kifejezéseknek a jelentése és használják, mert éppen ez a divat Ugyanúgy mint annakidején használatos volt a „demoliberális, judeoplutokrata, stb.", de nem folytatom, mert ezért ma — ne gondoljunk rosszra — elmegyógyintézet jár. Ezeknek a szavaknak a használata ugyanis nem „reakció"-t jelent, hanem egész egyszerűen a megszokottnál is fokozottabb ostobaságot. Tudniillik a fenti utóbbi kifejezéseknek a szó szoros értelmében semmi értelmük sincs; éppen azért használta őket annyira a német génius örök fáklyája, Hitler. A dialektikus gondolkozás ezzel szemben a modern ember logikája. Vegyünk egy szemléltető példát: az átlag kispolgár, ha ma 13 év után végre értesül a fasiszta Németországban történt rémségekről, a gázkamrákról, milliók halálra kinzásáról, a dantei gyötrelmekről, amelyeken százezrek mentek keresztül, akkor — feltéve, ha napnál világosabb érvek hatására hajlandó azokat elhinni — (ez is kispolgári tulajdonság: ami furcsa, szokatlan, vagy nekem kellemetlen, egyszerűen nem hiszem el) kimondja a szentenciát X, vagy Y német parancsnok, vagy fasiszta vezető őrült volt. Ez az egész! Egyéb hozzáfűzni valója nincs. A kérdést elintézte. Nem mélyed el annak a rendszernek az elemzésében, amely lehetővé tette a szadista őrültek ezreinek, sőt százezreinek a kifejlődését és teljesen figyelmen kivül hagyja az itt maradt fertőzött gócokat, a hátrahagyott és korántsem kipusztult mételyt, a torz gyűlölet csiráját, amely tovább él a lelkekben, a fasizmus teljes összeomlása után. Az átlagember, a politikailag és társadalmilag képzetlen és iskolázatlan ember *csak a tényeket látja,* a megelőző folyamatokat és a további várható fejlődés mozzanatait nem kutatja. Nem veszi észre, hogy a dolgok helyzete a fejlődés örök folyamatában egy pillanatnyi állomás. Még akkor is, ha ez a „pillanat" esetleg száz, vagy ötven év. Mindent valami megelőzött és a szadista gyilkosok kifejlődéséhez is egy út vezetett, egy rendszer tervszerű törekvése. Ez a rendszer felismerte, hogy az irányitott gyűlölet milyen hatalmas politikai tőkékkel kecsegtet És ezt igyekezett kiaknázni. Nevelte és tenyésztette a torzlelkü emberfajtát. És megszülettek a Mengelék, a Baky Lászlók, SS pribékek és keretlegények, a haláltáborok és római kettők tömegkinzói. A dialektikusan gondolkozó ember nem elégszik meg a világ pillanatnyi helyzetének szemléletével, hanem kutatja a kialakulást, azt hogy mi vezetett oda, ahol ma tartunk. A dialektikusan gondolkozó ember ma a legmagasabb rendű gondolkozási módszer birtokosa: egy személyben filozófus, lélekbúvár, történész és nevelő. Aki előtt megnyilnak a dialektika szépségei, újfajta igazságok birtokába jut és úgy látja a világot, mintha hályog esett volna le a szeméről.

Pedagógiai szemináriumok a vármegye területén.

A vármegye tanítói és tanárai az elmult nyári szünidőben demokratikus átképzésben nem részesültek. Ennek a hiánynak részbeni pótlására a vármegye összes járásaiban egy napos szemináriumok lesznek a következő sorrendben: szept. 20-án Diósjenő, 21-én Balassagyarmat, 22-én Szécsény, 24-én Salgótarján (Acélgyári iskola tornatermében reggel 9 órai kezdettel), 25-én Lőrinci s 28-án Nagymaros. A szemináriumok mindegyikén résztvesz Iványi József tanügyi tanácsos, vármegyei tanfelügyelő és Moldoványi János vármegyei tanügyi szakszervezeti titkár, mint az országos Pedagógus Szabad Szakszervezet központi előadója.

A szemináriumok tárgysorozatának mindegyikén három előadás szerepel és pedig: 1. Hogyan szolgálhatja a nevelő az országépitést? 2. Az általános iskola. 3. Eszmék és jelszavak tegnap és ma. Mindhárom előadás fontos és nagy horderejű kérdéseket fog tárgyalni s ép ezért a szemináriumokon való megjelenés a járások területén működő tanítók és tanárok részére kötelező. A szemináriumokon vendégként résztvesznek a Nemzeti Bizottságok, az összes politikai pártok, a hatóságok s az egyházak kiküldött képviselői is.

Lapunk részletes összesítő beszámolót fog majd hozni a szemináriumok lefolyásáról, addig is jó és eredményes munkát kívánunk vármegyénk pedagógusainak s egyuttal hisszük, hogy a rövid időre szabott szemináriumok termékenyítőleg fognak hatni nemcsak a tanerőkre, hanem vármegyénk közoktatásügyére is.

Figyelem!

A Magyarországon tartózkodó szovjet szakszervezetek képviselői szeptember hó 25-én, délután ellátogatnak Salgótarjánba. Ebből az ünnepélyes alkalomból a Magyar Kommunista Párt a szakszervezetekkel együtt ünnepélyt rendez a Fő téren. A pontos időpontokat a közönség a falragaszokról fogja megtudni.

Meghívó.

A Magyar Kommunista Párt salgótarjáni szervezete folyó hó 22-én, este 8 órai kezdettel műsoros estet rendez, amelyre a város közönségét szeretettel meghivja. A műsoros est után hajnalig tartó tánc lesz.

A bányászok és ipari munkások a magyar gazdától várják a kenyeret!

Harc az uj magyar életért

Nincs vetőmag!

Nincs vetőmag! — halljuk a gazdák panaszát megyeszerte. Az ország talán egyik legnagyobb gondja jut kifejezésre ebben a tömondatban.

A mult év őszén a háború, a hosszantartó esőzések majd tavasszal az állatállomány nagyfoku számbeli csökkenése miatt például járásunk területén a szántóföldeknek csak 36 százaléka került megmüvelés alá. Az ennek következtében megcsökkent termésből pedig különösen a törpebirtokos gazda nem tud vetőmagot tartalékolni. A vetőmag helyi hiányához hozzájárulnak a szállitási nehézségek és akadályok is, melyek következtében az ország vetőmagban gazdagabb vidékeiről, mint pl. a Dunántúlról, nem jutbat el hozzánk az életet jelentő gabona. Mit tehetünk? Várakozunk és reménykedünk abban, hogy a kormány, mely még idáig nem tudott urrá lenni az emlitett nehézségeken, előbb-utóbb mégis csak a gazdák segitségére siet, vagy legalább is módot nyujt arra, hogy a körülményekkel gigászi csatát vivó gazda hozzájuthasson ahoz, amire égető szüksége van.

Kevés az iga.

De a vetőmaghiány csak egyik, habár kétségtelenül a legnagyobb gondja a mai gazdának. Emellett mindjárt ott van az igavonó állatok nagy hiánya is. Mint informátorunk, Zupkó Elemér, járási gazdasági felügyelő mondja, a lóállomány a tavalyihoz képest 60-70 százalékkal csökkent, a tehénállomány 50-60 százalékkal, a sertésállomány 80 százalékkal, a juhállomány pedig, szinte maradéktalanul elveszett és egyedül csak a szárnyasok szaporodtak fel a korábbi létszámra. Körülbelül igy van ez az apaállatokkal is. De ha nincsen igavonó állat, hiába vár az eke és ugar marad a drága termőföld. Pedig gazdaközönségünk előtt komoly cél lebeg: hogy gondjaink javát elvethessük a szántóföldnek legalább 60 70 százalékát meg kell müvelni és be kell vetni, szemben a tavalyi 36 százalékkal. Az igavonó állat hiányát kipótolná ugyan a traktor, ennél azonban az a baj, hogy az üzemanyag beszerzése ugyanazokba a nehézségekbe ütközik, mint a vetőmag.

Nagy gondok, a nagy gondok mellett.

Végül meg néhány gond, mely a mezőgazdát bősi küzdelemre hajtja.

A karancsberényi volt Légrády birtok, a karancsaljai volt Balla birtok és a mátraverebélyi Kányás puszta évek óta foglalkozott nemesitett vetőmagtovábbszaporitással. A mai körülmények között erről nem lehet szó. Igy egyelőre kivész járásunkból a nemesitett vetőmag, mely hivatva volna arra, hogy a holdankénti 2-3 és fél mázsás nógrád megyei termésátlagot megsokszorozza és a most következő nehéz gazdasági évek gondjait csökkentse.

Az uj gazdák közül a legnagyobb nehézségekkel küzdenek a volt gazdasági cselédek, akik most földhöz juthattak. A háboru legjobban, a többnyire gazda nélkül maradt nagy gazdaságokat sujtotta. Az önállósághoz jutott gazdasági cseléd ennélfogva önállóságán kivül nem juthatott sem vetőmaghoz, sem elegendő igához. De van itt egy más hiba is. Az önállósághoz mult kell és a multban az önmagunkért, érvényesülésünkért folytatott küzdelem megtanulása, eredményes gyakorolása. A gazdasági cseléd szinte máról holnapra elérte vágyálmát, földhözjutott, de a földdel együtt eljöttek az önálló gazdálkodás szokatlan gondjai is és a mindig parancshoz, felelősségnélküliséghez szokott ember most egyszerre nem tudja, hol kezdje dolgát. Ha a gazdák közül valakin segiteni és pedig gyorsan segiteni kell, az bizonyára a volt gazdasági cseléd.

Végül egy ősi baj, mely szinte második természete lett a magyar földmivesnek: a társulás, a kölcsönös segités hiánya. Ezer éven át magánosan állottuk a történelem viharait, a magános tehetségek népe vagyunk és a magyar paraszt is szeret egyedül lenni, mások, a szomszédok segitségére nem sietni. Pedig nemcsak törvény kötelezi a mezőgazdát a szükség esetén kölcsönös munkamegsegitésre és nemcsak a termelési bizottságoknak van joguk rendelkezni bárki igénybevehető igájával, ha azt a munkaterv ugy kivánja, hanem az együttérzés, a szeretet iratlan lelki törvénye is, mely éppen a mai súlyos napokban kell, hogy megmozgasson minden becsületesen érző magyar szivet, kell hogy közös munkára lenditsen minden munkabiró magyar kezet.

Sötét képet kellett festenünk mezőgazdaságunk állapotáról. De ebben a sötétségben jól kivehetően ott világit a remény fénysugara is. Mert ha annyi minden hiányzik is, ha a magyar paraszt rideg magánosságban és sokszor elhagyottan küzd a mostoha körülményekkel, napról-napraszemtanui vagyunk akadályt nem ismerő küzdelmének is. Ha tegnap összeomlott a számtalan nehézség súlya alatt, ma töretlen erővel kel fel, ha nem találja meg környezetében azt, amire szüksége van, bekóborolja akár az egész országot is, hogy előteremthesse és őseitől örökölt szivóssággal gyüjt, teremt, hogy egy régi, korhadt oszlopait és laza szerkezetét vesztett ország széthullott részeiből egy uj, egészséges, életrevaló ország alapjait rakhassa le.

A terméneyboszolgáltatást pontosan teljesitő gazda iparcikkeket kap!

A „Munkás" Galupp-kérdései.

Az Egyesült Államokban van egy közvéleménykutató intézet, az ugynevezett Galupp-intézet. Ez időközönként körkérdéseket intéz Amerika lakóihoz, hogy mondják el véleményüket a feltett különböző kérdésekre. Már Budapesten is működik egy iiyenfaita intézet. Mi szeretnénk valami ehhez hasonlót itt Salgótarjánban, lapunk hasábjain megvalósitani. Minden számunkban feltesszünk valamilyen tárgykörből kérdéseket és kérjük olvasóinkat, hogy akár levélben, akár a szerkesztőségben mondják el véleményüket és az érdekes felfogásoknak helyt adunk lapunk hasábjain. Legelső kérdéseink az értelmiséghez szólnak: 1. Hogyan képzelik el az intelligencia bekapcsolódását az ujjáépitésbe. Melyek a kölcsönös hibák, amelyek a munkásság és értelmiség teljes együttmunkálkodásának útjában vannak? Igen örülnénk, ha olvasóink, teljes őszintességgel és tárgyilagossággal válaszolnának és rámutatnának mindkét fél hibáira, amelyek az emlitett közeledést nehezitik. Egyuttal természetesen kiváncsiak vagyunk a véleményükre, hogyan lehetne ezeket a hibákat kölcsönösen megszüntetni? Második kérdésünk az ifjusághoz szól: Milyen a diákság általános beállitottsága a demokratikus átalakulással kapcsolatban? Mi a véleménye az uj egységes alapiskola tervéről? Hogyan lehetne meggyorsitani a demokratikus nevelést az iskolákban? Mennyi idő alatt várható az iskolák demokratizálása?

Kérjük olvasóinkat, hogy a feltett kérdésekre válaszoljanak, őszintén és bátran, a kérdéscsoportokba komolyan elmélyülve. A szerkesztőség minden utmutatást és tanácsot köszönettel fogad.

Gazdák! Aki nem tesz elegot beszolgáltatási kötelességének, sulyos büntetésben részesül!

Milyen a hangulat a választások előtt a szécsényi járásban?

Reakció és tudatlanság Szécsényhalászi és Ludányban.

Folyó hó 16-án köruton voltam a szécsényi járásban és többek között Szécsényhalásziban és Ludányban akartam népgyülés keretében ismertetni a falu népével a Magyar Kommunista Párt irányvonalát, és a magyar demokrácia jelenlegi helyzetét. Beszélni kivántam arról a munkáról, amelyet pártunk az újjáépitéssel kapcsolatban végzett, és meg akartam a hallgatósággal értteteni, hogy mi a valóság abból a sok rosszindulatú hirresztelésből, amelyet a reakció a Kommunista Pártról terjeszt. Az emlitett két községben ugyanis a nép sajnos, erősen a kisgazdapárt jobbszárnyának reakciós befolyása alatt áll. A kisgazdapárt ott egyáltalán nem Tildy Zoltán nemes elgondolású demokratikus eszméit propagálja, hanem egy eléggé elcsépelt nótát fúj, komoly gondolatok és cselekedetek hijján a Kommunista Pártot szidja. A hiszékeny parasztnép pedig bizony meg bedől ezeknek a tudatlanságot és őszést eláruló fecsegéseknek. Félnek például a Kommunista Párt gyüléseire elmenni, mert Istenem mit fognak akkor a kisgazdapártiak szólni? Ez mindenesetre komoly ok Magyarországon 1945 szeptemberében!

Meg kell emlékeznünk Horváth László ludányi főjegyző „urról", aki nem átallotta a szécsényi járási párttitkár hozzáintézet levelére azt mondani, hogy: „Szabadság? Töröljék ki a szemüket vele!" És egy ilyen tipikusan a Horthy-korszak ottrekedt reakciós, németbarát, csendőrszuronyos pribékje még ma a helyén van. Nem csoda, hogy a falu népét félrevezették és még tele vannak 1944-es jelenségekkel. A főjegyző „úr" minden cselekedete meglátszik a falun. Mosó Bertalan a rendőrparancsnok, a Horthy-korszak leventefőoktatója. Természetes, hogy ilyen emberek „demokratikus" közreműködése következtében vidáman üli torát a reakció Ludányban.

Több rokka eladó.

Cím a kiadóban.

Szerkesztőségi órák

mindennap 3—6-ig.

Társadalmi megmozdulást a hadifoglyok érdekében.

Minden vigasztaló momentum mellett, sulyos gond városunk a hazatérő hadifoglyok fogadásának biztositása. Nem kétséges, hogy a hazatérőknek, a nehéz hónapok után nem csupán legközelebbi hozzátartozói, de a köz részéről is konkrét formában ki kell fejezni azt a rokonszenvet, amivel sorsukat az egész ország kisérte. Természetesen a város nincs olyan helyzetben, hogy egyedül magára vállalja a terheket, azért az ezen a téren működő N. S. és a M. D. N. Sz el egyetértésben, társadalmi uton próbálja előteremteni azt az összeget, ami a hazatérők első megsegitésének céljait szolgálná.

Ugyanilyen értelemben kereste meg a város vezetősége a vállalatok és üzemi bizottságok vezetőségeit is, melyek részéről, a város polgármesterének kezdeményezése, kedvező fogadtatásra talált.

A Nemzeti Bizottság ülése.

Szeptember 19-én tartotta meg szokásos ülését a Nemzeti Bizottság. Csorba János elnök elvtárs napirend előtt bejelentette, hogy a Magyar Nemzetgyülés közfelkiáltással egyhangúlag megszavazta a választójogi törvényjavaslatot. Néhány szóval méltatta ennek az eseménynek a jelentőségét. Ezután kérte a Nemzeti Bizottságot, hogy mondjon jegyzőkönyvi köszönetet dr. Dörflinger János kó házi főorvosnak azért az önfeláldozó munkájáért, amit a felszabadulás előtt közvetlenül kórházi berendezések megmentésével és a felszabadulás után tett. A bizottság a javaslatot magáévá tette. A napirenden különböző társadalmi egyesületek működésének felülvizsgálása, illetve működésének engedélyezése iránti kérelmét birálta felül a bizottság. Az egyesületek vezetőségének multbeli magatartásának kivizsgálására az iratokat az igazolóbizottsághoz adta ki. A salgótarjáni Kaszinó működés iránti engedélykérelmét a belügyminiszterhez, elutasitó véleményezéssel látta el, mivel ez az egyesület a multban a reakció fészke volt.

Hajek Rezső elhúnyt bizottsági tag megüresedett helyére a Kommunista Párt, Jakab István elvtársat jelölte.

Meghivó.

A salgótarjáni *Vörös Kereszt Fiók* ez uton is értesiti regi tagjait és város társadalmát, hogy a változott viszonyok miatt a Fiók ujjáalakitása vált szükségessé. Ebből a célból minden régi tagot és minden uj érdeklődőt szivesen várunk és hivunk, jöjjenek segiteni, hogy segithessünk.

Ujjáalakuló közgyülésünket a városháza tanácsterében tartjuk 1945 szeptember 30-án d. e. 11 órakor.

Tárgysorozat:

1. Megnyitó
2. Határozatképesség megállapitása, (Legalább 20 tag belépő nyilatkozata esetén.)
3. A Magyar Vörös Kereszt célkitüzésének (munkaterv) ismertetése.
4. Az alapszabályok elismerése és fiók ujjáalakitásának megállapitása.
5. Tisztviselők és intézőbizottság megválasztása.

Az ügy fontosságára való tekintettel pontos és minél több érdeklődő megjelenését kérjük.

A salgótarjáni Vörös Keresztes Fiók Vezetősége.

A Szovjetunió a szabadság és a népek közötti megértés hatalmas bástyája.

A szenvedő emberiség igen jól megérti, hogy a Szovjetunió, amely a legnagyobb részt vállalta a hitlerista hatalom megdöntésében, minden erejét latba veti a tartós béke biztositására.

Európa népei most uj kormányokat választanak, uj demokratikus kormányokat. Különösen aktiv demokratizálódást mutatnak Európa keleti és délkeleti országai. Kelet-Európa országai felett, amelyekben a háboru előtt népellenes fasiszta klikkek uralkodtak, az imperializmus pestises mérgét szolgálva, mostan „a szabadság és a nemzetek közötti béke hatalmas zászlaja leng" (I. Sztálin.)

Az európai államok demokratikus kormányai — különösen pedig a szláv népek kormányai — arra törekszenek, hogy a Szovjetunióval szivélyes barátságot és együttműködést létesitsenek és hogy ezt a viszonyt megfelelő szerződések formájába öntsék. Ezeknek az uj baráti kapcsolatoknak, amelyek most létesülnek az európai kormányok és a Szovjetunió között, hatalmas történelmi jelentőségük van. Mindörökre véget vetnek Európa fejlődése ama korszakának, melyben a reakciós kormányok „egészségügyi kordont" vontak a Szovjetunió köré. Ennek a kordonnak azt a célt kellett volna szolgálnia, hogy elszigetelje a Szovjetuniót a világ többi részétől és hogy ugródeszkául szolgáljon a Szovjetunió elleni támadásra.

Rendkivüli tanulságos ebben a tekintetben a lengyel kérdés.

„Az utolsó 25—30 év folyamán, azaz a két utolsó világháboru idején a németeknek sikerült Lengyelország területét a keleti irányban való előnyomulás folyosójaként és a Szovjetunió elleni ugródeszkául felhasználni... Lengyelország régi kormányai nem akartak hallani a Szovjetunióval való szövetséges viszonyról. Inkább a hinta-politikát választották Németország és a Szovjetunió között. Természetesen erre rajtavesztettek ... Lengyelországot elfoglalták, függetlensége — megsemmisült..." (I Sztalin.)

Jelenleg a lengyel kérdés a Krimi Konferencia határozatainak megfelelőleg és a lengyel nép érdekében oldódott meg.

A lengyel kérdés tárgyalása során ujra bebizonyosodott, hogy a lengyelek számára életkérdés, hogy szoros barátságot tartsanak fenn a mi hatalmas szovjet hazánkkal.

A lengyel kérdés sikeres megoldása egyuttal arról a hatalmasan megerősödött barátságról tesz tanuságot, amely a nagy demokráciák között uralkodik és amelynek békés együttműködése biztositja a rendet Európában.

A népek szabadságának biztositása és a népek közötti egyetértés fentartása olyan probléma, amely tulnő Európa keretein. Ez — világprobléma amely csak közös erőfeszitéssel oldható meg, szoros együttműködésben minden egyes demokratikus országgal.

Az 1933 as év a nemzetközi életben hatalmas változásokat hozott. Németországban a fasizmus győzött és az emberevő Hitler jutott uralomra. Hadi és gazdasági hatalmát erősitve, hogy a fasiszte támadó zsákmányává ne legyen, a Szovjetunió hatalmas erőfeszitéseket tett egy egységes európai front létrehozása a hitlerista Németország fenyegető réme ellen.

Energikusan védelmezve a népek szabadságát, a szovjet kormány támogatta a Népszövetségnek minden intézkedését a fasiszta Olaszország ellen az abeszin hadjárat idején és résztvett a gazdasági szankcióban a támadó ellen. Országunk szilárdan védte a köztársasági Spanyolország vitális érdekeit, segitette harcában az olasz-német intervencionisták ellen, tudván, hogy Spanyolország megszabaditása a fasiszta elnyomás alól az egész emberiség közös érdeke.

1938 márciusában, amidőn Hitler megtámadta Ausztriát, a Szovjetunió inditványozta a támadó megbüntetését. Azonban a szovjet kormány inditványa akkor még nem talált visszhangra sem az angol, sem a francia, sem pedig az amerikai kormánynál. Ugyanilyen sorsra jutott a Szovjetuniónak az az inditványa, hogy hármas kölcsönös segélynyujtási egyezményt kössenek a Szovjetunió, Anglia és Franciaország a német veszedelem elhárítására Csehszlovákia megszállása után, Anglia és Franciaország akkori reakciós urai elárulták Csehszlovákiát és gyalázatos, szégyenletes egyezményt kötöttek Hitlerrel Münchenben.

Mint a felsorolt tényekből látható, a Szovjetuniónak minden kisérlete, hogy egységes frontot alakitson a német agresszió ellen, kudarcot vallott. Ezek az okok késztették a Szovjetuniót arra, hogy legalább a maga számára biztositsa a békét és biztonságot és igy irta alá 1939 augusztus 23 án Németország inditványára a német-orosz meg nem támadási szerződést.

„Mit nyertünk azzal, hogy meg nem támadási szerződést kötöttünk Németországgal? Biztositottuk országunknak másfélévre a békét és a lehetőségét annak, hogy mozgósitsuk erőinket arra az esetre, hogyha a fasiszta Németország a szerződés ellenére megrohanná országunkat. Ez komoly nyereség számunkra és veszteség a fasiszta Németország számára. (I Sztalin.)

A német fasiszták által kirobbantott második világháboru most már mindenkit meggyőzhetett arról, hogy menynyire igaza volt a Szovjetuniónak, hogy mennyire értékesek és időszerűek voltak azok az inditványok, amelyek az agresszió elleni védőháborura irányultak, hogy biztositsák a népek szabadságát és a szilárd nemzetközi békét.

Fasiszták és fasisztabarátok, mindenfajta reakciósok ma is törekednek megtörni az egyetértést a demokrata államok között. Azokat a véleménykülönbségeket, amelyek a nagy demokrata államok között felmerülnek, a reakciósok sietnek szitani és olyan szinben feltüntetni, mint a koalició felbomlásának kezdetét. Azonban ezek a próbálkozások, amelyek a háboru idején is kudarcot vallottak, most is csődöt mondanak és nem jutbatnak sikerre a jövőben sem. Az Egyesült Nemzetek nemzetközi szervezetének elfogadott alapokmánya és a lengyel kérdés sikeres megoldása fényes tanubizonyságai ennek.

A Szovjetunió a legszorosabb politikai, gazdasági és kulturális együttműködés támogatója a demokratikus államok között, a béke megőrzésének és szilárdságának biztositására. A háboru idején a Szovjetunió a Szövetségesekkel való kapcsolataival hatalmas utat tett meg a kölcsönös közeledésre. Ezt az utat nemcsak a háborus együttműködés jelzi, hanem a kölcsönös barátság és szoros politikai együttműködés a világháboru utáni felépitésnek bonyolult kérdéseiben is emellett tanuskodik. Most, a fasiszta Németország leverése után, békés körülmények között is fáradhatatlanul erősiti a demokrata államok egész sorának ezt az egységesitését.

„... A Szovjetunióban — jelentette ki Molotov a sanfranciskói konferencián — millió ember fegyverrel kezében kész védelmezni hazáját utolsó lehelletéig. De emellett ugyancsak a mi szovjet hazánkban a nép egész lelkével rajong az általános szilárd békéért és kész arra, hogy minden erejével támogassa más nemzetek erőfeszitéseit is, hogy egy megbizható szervezetet létesitsünk a béke és a nemzetközi biztonság megóvására. A béke és a nemzetközi biztonság hivei a Szovjetunióra mindenkor számithatnak. Ezért a nagy ügyért szilárdan sikraszáll a mi békeszerető nemzetünk, a szovjet kormány, a vörös hadsereg és a mi nagy Sztálin marsallunk."

F. OLESCSUK.

Válasz a „Kisért a mult"-ra.

A „Munkás" 1945. szeptember 8 iki száma a fenti cim alatt névtelenül pár soros cikkben adott kifejezést annak a nem tetszésének, hogy a főplébánia templomában „egy irredenta tárgyu egyházi ének szállt ki az orgona sipjából", és az alább közölt ének szavaival imádkozott jó öreg kántorunk a magyar hazáért. Az ének szövege szóról-szóra a következő:

I.

„Imádkozzunk a hazáért, boruljunk le arcra,
A magyarok szent Istene hisszük meghallgatja.
Fáj a keblünk, vérzik szivünk, sir az egész ország,
Magyaroknak szent Istene, tekints az égből ránk.

II.

Bus magyarok imádkoznak, égi Atyánk hozzád,
Forditsd felénk magyarokra, jóságos szent orcád.
Sirva-sirunk, fohászkodunk, Hozzád száll a lelkünk,
Ennyi tenger sok fájdalmat még sem érdemeltünk,

III.

Bus magyarok imádkoznak hallod Atyánk, hallod.
Se testünkkel, se lelkünkkel nem kivántunk harcot,
Megbocsátunk mindazoknak, akik reánk törtek,
Csak még egyszer add vissza a drága magyar földet."

Legyen szabad megjegyeznem, hogy „Kisért a mult" cikk megjelenése a hivek lelkében nagy megdöbbenést és nyugtalanságot keltett. Eddig mindenkinek az volt a meggyőződése, hogy templomaiban szabadon gyakorolhatja vallásos életét, most e miatt aggodalmak támadtak.

Az elhangzott éneknek semmiféle politikai háttere nincs. Régóta meglévő ének ez, mely nem más, mint gyönyörű imádság a sokat szenvedett magyar hazáért, melyhez — tul minden politikai irányzaton — mindnyájunknak hűséggel és szeretettel kell viseltetnünk. Ez nem sérti senki meggyőződését, sem barátaink, sem ellenségeink érzékenységét, mert minden nép, bármily világnézetet vall is, mégis féltekenyen ragaszkodik hazájához és földjének minden darabjához. Ezt látjuk a körülöttünk élő népeknél is. Éppen az emlitett szlovákok adnak ugyanis nagyon szomoru példát arra, hogy semmit sem tekintve tegyék egységessé hazájukat. És nekünk még imádkozni sem legyen szabad az Isten szine előtt hazánkért?

Legyen szabad a fölöttt is kifejezni szomoruságunkat, hogy templomainkban járnak olyanok, akiket nem a vallásos érzés hoz el, hanem az a szándék, hogy ott valakiben, vagy valamiben hibát keressenek és ellenkezést keltsen a hivek között.

Kérve-kérünk mindenkit, ne keressünk ujabb okokat egymás megbántására, hanem szeretetben összefogva segitsük egymást a nehéz időkben.

Ferencz István, esperes.

A pontos termény beszolgáltatás nemzeti kötelesség!

Tilos a husétel kiszolgálása vendéglőkben.

A közellátásügyi miniszter uj rendelete értelmében vendéglátó üzemekben bármiféle nyers, vagy tartósitott (konzervált) husból, valamint belsőrészből, vagy ezek felhasználásából készült ételeket kiszolgáltatni tilos.

A rendelet értelmében hus alatt értendő a baromfi, házinyul, ló és mindennemű vad husa is. Belsőrész alatt értendő a nyelv, tüdő, sziv, vese, máj, velő, mirigy, pacal vér és csont.

Nem esik tilalom alá a halak, rákok csigafélék, békák husából valamint halikra, vagy azok felhasználásával készült ételek kiszolgalása.

A rendelet szigoru ellenőrzésére az illetékes szervek az utasitást megkapták.

Salgótarján megyei város polgármesteri hivatalától.

9580—1945.

Tárgy: 1945. évi ujjáépitési közmunkaváltság kivetése.

Felhivás.

A 120 000|1945 P. M. rendelet alapján ismételten felhivom a közmunkaváltság kötelezetteket, hogy a bevallási ivet legkésőbb szeptember hó 30 ig annál is inkább adják be, mert az ezen időn tul beadott vallomások után a rendeletben előirt sulyos pénzbüntetés lesz kiszabva. Tévedések elkerülése végett közlöm, hogy a közmunkahivatalhoz folyó évi augusztus havában beadott közmunkabejelentések nem azonosak a jelen felhivásban közölt bevallással, mert az akkor beadott bejelentéseken kivül közmunkadijat pénzben fizetők számszerű bevallást kötelesek adni, melynek nyomtatványa a városi adóhivatalban I. emelet 9. szám alatt kaphatók.

A vállalati alkalmazottak, akik illetményjegyzék alapján fizetik a váltságot, vallomást adni nem kötelesek, azonban feleség és jövedelemnélküli családtagok után, akik a korhatárba beleesnek, vallomást adni kötelesek.

Végül figyelmeztetem a váltságköteleseket, hogy a vallomások alapján a már esedékes váltság összegét a bevallás beadásától számitott 8 napon belül befizetni tartoznak.

Salgótarján, 1945. szept. 20.

Versényi Lajos,
városi tanácsnok.

Dr. Pallai Ernő orvos, rendelését Fő utca 35 szám alatt, az emeleten, megkezdte. Rendel: d. e. 9—11-ig és d. u. 3—5 ig.

Párthírek

A Kommunista Párt 8 napos agitátor képző szemináriuma f. hó 18-án ünnepélyes vizsga keretében befejeződött. A szemináriumon részt vett valamennyi hallgató rövid előadásban számolt be a tanultakról úgy, hogy az előadó mindegyiknek egy-egy kérdést adott fel. A hallgatók az igen rövid idő ellenére is komoly oktatásban részesültek a Kommunista Párt programját illetőleg, és rövid „feleleteikben" rámutattak a párt eddigi munkájára az ujjáépítéssel kapcsolatban, kihangsúlyozták, hogy a Kommunista Párt a magántulajdon elvi alapján áll, amely természetesen nem zárja ki azt, hogy ne szorgalmazza az ugynevezett kulcsiparok, mint az elektromos iparágak, a bányák stb. államosítását. Kitértek a pártnak az egyházzal és a vallással szembeni állástoglalására és rámutattak a reakció és a tudatlanság rágalmaira, amelyekkel ellentétben a Kommunista Párt a **teljes vallásszabadság** elvét vallja és a maga kebelében is keményen üldöz minden olyan megnyilvánulást, amely "bal felé túlozva", az egyházzal szemben nem a teljes méltányosság szellemét mutatná. A Kommunista Párt azt vallja, hogy a vallas mindenkinek a magánügye és senkinek sincs joga mások vallási meggyőződésébe beavatkozni, vagy vallási szertartásokat megzavarni próbálni.

A hallgatók ismertették ezután a választójogi törvényt, a megyei és országos listák rendszerét. Általában a kérdésekbe való komoly elmélyedést mutatták, természetesen nyolc nap édeskevés egy ilyen kötetteket felölelő anyag alapos elsajátítására. A vizsga befejeztével a hallgatóság részéről igen szép és komoly hozzászólások hangzottak el, amelyekben minden hozzászóló az ujdonsült agitátorok figyelmét a választás során adódó sok problémára igyekezett felhívni.

Kétségtelen, hogy ez a pártnappal egybekötött vizsga sok fogalom tisztázásához és megértéséhez vezetett.

Megalakult a Szociáldemokrata Párt Etesi Helyi Csoportja.

Élénk érdeklődés mellett tartotta a Szociáldemokrata Párt, alakuló gyülését, f. hó 2-án Etes községben. Ifj. Schriffel Ferenc helybeli tag, ki az ideiglenes elnöki tisztséget vállalta el, megnyitójában üdvözölte és a Párt érdekében kifejtendő fokozottabb munkára buzditotta a szép számban megjelent elvtársakat. A salgótarjáni Szervezet részéről kiküldött Tóth Béla elvtárs magasszárnyalásu beszédben köszöntötte az új magyar demokratákat, majd hasonlatot tett a MÁV és a bánya multbani helyzetéről és megmagyarázta a demokrácia jelentőségét. Utána felolvasta a Szociáldemokrata Párt munkatervének nyilatkozatát a „Szociáldemokrata Párt XXXIV. kongresszusi jelentése az 1943—45. évekről" cimü hivatalos kiadványból. A terjedelmes munkaterv felolvasása közben értelmes vitákra került sor az elvtársakkal: a kenyérről, földről, munkáról, OTI-ről, kulturáról, iskolákról, adózásról, stb., ami igen megnyujtotta a gyülés időtartamát. A gyülésen megjelent több kommunista elvtárs is. A programm ismertetése után megtörtént a dedikált vezetőség megválasztása. Elnök: Szelei Lajos, alelnök: Fodor Sándor, pénztáros: Mákos József, titkár és jegyző: Beviz Ferenc, ellenőrök: Bali Imre és Megyeri András. Választmányi tagok: ifj. Schriffel Ferenc és Kucsera Antal elvtársak lettek. Ezzel Magyarország dolgozóinak egy újabb csoportja indult el, hogy bőven kivegyék részüket az ujjáépités nagy munkáiából, demokratikus alapokon, demokratikus szellemben és azzal a szilárd megdönthetetlen hittel és akarással, hogy hamarosan ujjáépitik a független, szabad demokratikus Magyarországot! Kivánunk nekik jó munkát! Barátság!

A gimnázium újjászületése.

A városunkban 1923-ban keletkezett magángimnáziumot az állam 1939-ben vette át és 1939-ben nyitotta meg a kereskedelmi középiskolát. Ez utóbbi iskola életrehivásának feltételéül kötötték ki a gimnázium felső tagozatának megszüntetését. Az uj iskola hamarosan megizmosodott, a gimnázium pedig — az érettségihez vezető felső osztályok hiánya ban — sorvadásnak indult. A salgótarjáni szülők gimnazista gyermekeiket más városokban voltak kénytelenek tanittatni. Mig Losoncra, Hatvanba, Egerbe könnyen lehetett menni, addig is csak a vagyonosabb szülők engedhették meg ezt gyermekeiknek. Ezért a város társadalma most nagy örömmel veszi tudomásul a vallás és közoktatásügyi miniszter rendeletét, mellyel városunkban helyre állitja a 8 osztályos állami gimnáziumot a fiúk és leányok együttes nevelésére és igy megoldja egy csapásra a leánygimnázium kérdését is.

Szeptember 8-án 400 főnyi tanulósereggel meg is kezdte működését az újjászülető gimnázium. A rendelet a város feladatává teszi az épületről, bútorzatról való gondoskodást.

A belügyminisztérium a helyi Nemzeti Bizottság kérelmére a volt csendőriskola épületét bocsátotta erre a célra a város rendelkezésére. Igy a gimnázium a legszükségesebb takaritások elvégzése után beköltözik uj, méltó otthonába.

Megszűnnek a fekete vágások.

A háboru okozta károk és veszteségek, valamint fegyverszüneti és jóvátételi kötelességeink teljesitése miatt sulyosan kipusztult állatállományunk megmaradt részének megmentése érdekében vármegyénk közellátási kormánybiztosa szigoru rendeletet adott ki. Vágás a jövőben kizárólag a hatósági állatorvos által megállapitott szigoru kényszerből történhetik. Minden kényszervágást a legrövidebb uton (távbeszélő vagy távirat) a közellátási felügyelőségnek jelenteni kell.

A kényszervágásból származó husmennyiség kórházak, egészségügyi intézmények részére adandó át, s ha ezek nem veszik igénybe, *csak hatósági husszékben szabad kimérni.*

A kényszervágásból származó husért az egészségügyi intézmények, vagy hatósági husszék saját telephelyére szállitva a következő árakat fizetheti ki: Hasitott sertésért kg-ként 60, marhahusért kg-ként 45 Pengő. — A hatósági husszék legfeljebb 15 százalékkal magasabb árban hozhatja forgalomba a hust.

A fenti rendelet teljesen kizárja a kényszervágásokkal történt, az utóbbi időben szinte megbotránkoztató méreteket öltő visszaéléseket és üzérkedéseket.

Orvosi vizsgálóasztal eladó!
Salgótarján, Tátra-utca 73.

A városházai tisztviselők rohammunkája.

Folyó hó 19-én sürgős felszólitás érkezett a város vezetőségéhez, hogy szeptember 20-ra állittassa össze a salgótarjáni választó és szavazókerületeket és végeztesse el a kijelölt előkészitő munkálatokat. A városháza tisztviselői kara: számszerint 19 hölgy és 5 férfitisztviselő a szó szoros értelmében vett rohammunkával, 14 órás, pihenés nélküli munkával elkészitette a szükséges összeállitásokat.

Az előkészitő munkák időrendi sorrendje a következő: 20-ra meg kellett állapitani a földrajzilag meghatározott választókerületeket. 22-én ezt a pártok tudomására kell hozni. 24-re minden pártnak ki kell jelölnie a maga kebeléből a választási bizottság tagjait. 26-án a bizottság tagjai leteszik a hivatali esküt. 28-án megkezdődik a választók összeirása. Ezután elkészitik a választók ideiglenes, majd végleges névjegyzékét. Amint látjuk valóban „sürített" programmjuk van a tisztviselőknek.

Szerk. üzenetek.

Vízválasztó: A mult heti cikkre beérkezett válasszal kapcsolatban megjegyezzük, hogy cikkirónk nem értesült róla idejében, hogy Pongrácz Róbert főmérnök abban az időben még nem volt itthon. Ezt a helyreigazitó közlésünket a magunk részéről tudomásul vesszük.

Igazgatóváltozás a kereskedelmi középiskolában.

A kereskedelmi középiskolák szeptember 1-vel a kereskedelmi miniszter hatáskörébe mentek át. Ez tette szükségessé a helybeli kereskedelmi középiskolának a gimnáziumtól való különválasztását és igy uj igazgató megbizatását. A felsőbb tanügyi hatóságok a keresk. iskola vezetésével Csapó Kálmán eddigi igazgatóhelyettes — okl. keresk. középisk. tanárt bizták meg. Dr. Sipos Lajos eddigi igazgató a keresk. iskola vezetését szept. 12-én tanári értekezleten adta át utódjának. A két iskola különválasztását folyamatba tették.

A tanév elején az önállóan megindulló keresk. iskolának sok nehézséggel kell megküzdenie. Fajó, hogy tanteremhiány miatt csak a jeles, jó és elégséges rendűek közül csak a jobb tanulók voltak felvehetők az I. osztályba. Hogy a mai demokratikus viszonyoknak megfelelően a tanulnivágyó ifjuság előtt ne maradjon zárva az iskola kapuja, az intézet igazgatósága a tanári karral egyetértően a kereskedelmi középiskolából kimaradt tanulók részére kétéves kereskedelmi szaktanfolyamot nyit. A kétéves kereskedelmi szaktanfolyam végbizonyitványt nyujt s ezzel már a gyakorlati életben el lehet helyezkedni, de különbözeti vizsgával a szaktanfolyamot végzett tanulók a kereskedelmi középiskolában is továbbfolytathatják tanulmányaikat.

Olvasd a „Szabad Nép"-et!

Sport

Az SBTC csapata vasárnap vivja első bajnoki mérkőzését Békéscsabán a békéscsabai Törekvéssel. A csapat a következő felállitással utazik Békéscsabára: Szabó — Vass Kiss — Marosi Simonyi Bernát — Kanyó Lackó Kovács Puskás Bencsok. A csapatot Tomecsko edző és Takács IV. kiséri. Beszéltünk Tomaskoval, akinek minden reménye a régi „stécé" szív és lelkesedés fellángolásban van. Mi bizunk abban, hogy igaza lesz Tomecsko edzőnek és az SBTC csapata győzelmesen tér vissza első bajnoki mérkőzéséről.

Gyurcsik István, a közismert labdarugó játékvezető, aki a játékvezetéstől visszavonult, ujra „sorompóba lép", igy egy igen erős taggal gyarapodott a játékvezető testület.

A Mátranováki Alosztály 1945-46 évi küzdelmei vasárnap — a mátravidék történetében példa nélkül álló nagy létszámmal — megindultak. 28 csapat nevezett a bajnokságra, akiket I. és másod osztályra sorozva osztottunk be a bajnokságba. Öt Apc-vidéki egyesület is résztvesz a bajnokság I. osztályában, akik reméljük uj szint és igazi „falusi" lelkesedést hoznak a mátravidéki alosztályba.

A másodosztályt fiatal és jórészt ujonnan alakult egyesületek alkotják Salgótarjánból és a Karancs vidékéről Mihálygerge, Karancsalja, Egyházasgerge, Mátraverebély, stb. lakossága, akik eddig csak birből ismerték a futballt — is gyönyörködhetnek a futball sport szépségeiben és kedvet kaphat a nehéz testi munka után a testet-lelket felüditő sportolásra.

A meginduló sportév alkalmával az egyesületek vezetőit becsületes sportmunkára, a játékosokat fegyelmezett, lelkes játékra és végül a közönséget az egyesületek támogatására és a mérkőzések látogatására kérjük.

Bajnoki érmek kiosztása Kisterenyén.

Vasárnap ünnepelte a KSE a mátravidéki alosztályban elért bajnokságát. Ez alkalommal a SSE-vel játszott barátságos mérkőzést és azon 4:3 (3:2) arányban győzött.

A mérkőzés után társasvacsora volt, amelyen László Imre alosztály ügyvezető a KSE játékosainak Koruhely Géza intéző és Nagy Sándor titkárnak ezüst érmet, az egyesületnek márványlapra erősitett plakettet adott át. — Hercsik István a SSE főtitkára a kisterenyei egyesületnek egy sportolót ábrázoló művészi szobrot, mig Koruhely Géza intézőnek a szobor kicsinyitett mását adta át a SSE nevében. Tóth elnök a KSE, Domonkos elvtárs a Kommunista Párt részéről üdvözölte a vendégeket, illetve a bajnokcsapatot.

Játékvezetői tanfolyam.

A Játékvezetők Testületének salgótarjáni csoportja játékvezetői tanfolyamot majd annak sikeres elvégzése után játékvezetői vizsgát tart. — Régi futballistákat, sportembereket a tanfolyamra ezuton meghivok. — Jelentkezni lehet nálam: László Imre alosztály ügyv.

F. szerkesztő: REINER ISTVÁN
F. kiadó: DR. VASS GYULA
Nyomatott Végh Kálmán könyvnyomdájában Salgótarján, Fő-utca 66. szám